



## Gamme **TETRA**

Application **CBEMV Bulletin 17 - 853 04 xx**



Ingenico - 28/32 boulevard de Grenelle - 75015 Paris.  
Tel. 33(0)1 58 01 80 00 – Fax. 33(0)1 58 01 91 35 - [ingenico@ingenico.com](mailto:ingenico@ingenico.com)

Copyright © 2017 Ingenico.  
All rights reserved.

Ce document est Copyright © 2017 du Groupe INGENICO. INGENICO conserve la pleine propriété des droits d'auteur, les droits et la protection de tous les appareils ou logiciels mentionnés dans le présent document.

Le destinataire peut recevoir ce document à la condition qu'il conserve le document confidentiel et n'utilise pas son contenu sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf en cas d'accord préalable, sans l'autorisation préalable écrite d'INGENICO.

De plus, personne n'est autorisé à mettre ce document à la disposition de tiers sans l'autorisation préalable écrite d'INGENICO. Si une telle autorisation est accordée, elle sera soumise à la condition que le bénéficiaire du document s'assure que tout autre bénéficiaire de ce document ou d'informations qui y figurent soit responsable vis-à-vis d'INGENICO de la confidentialité de cette information.

Un soin particulier a été pris afin de veiller à ce que le contenu de ce document soit aussi précis que possible. INGENICO décline toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs, d'informations incomplètes ou obsolètes. Le contenu de ce document peut changer de temps en temps, sans préavis, et cela ne doit pas créer de nouvelles obligations contractuelles ni préciser, modifier ou remplacer les obligations contractuelles préalables convenues par écrit entre INGENICO et l'utilisateur.

INGENICO n'est pas responsable pour l'utilisation de ses appareils ou logiciels qui ne seraient pas compatibles avec le présent document.

**Toutes les marques de commerce déposées et utilisées dans le présent document restent la propriété de leurs propriétaires légitimes.**

**Nous vous remercions d'avoir choisi un Terminal INGENICO.**

Le logiciel **CBEMV Bulletin 17 n° 853 04 xx** permet d'effectuer des transactions dans diverses monnaies, telles que l'euro, l'USD...

**Remarque** : utilisation du terminal en **mode multi-commerce**.

Votre terminal a la possibilité d'abriter jusqu'à **7 contrats commerçants**. Dans ce cas, vous serez invité à choisir le contrat sur lequel l'opération doit être exécutée.

# Sommaire

---

<b>1. Avant-propos</b>	<b>6</b>
<b>2. Présentation de l'écran</b>	<b>7</b>
<b>3. Sélection de la marque</b>	<b>8</b>
3.1. Proposition du choix de la marque	8
3.2. Choix de la marque avant la saisie du code confidentiel	9
<b>4. Sélection du commerce</b>	<b>10</b>
<b>5. Transaction débit</b>	<b>11</b>
<b>6. Transaction crédit</b>	<b>15</b>
<b>7. Annulation d'une transaction débit</b>	<b>19</b>
<b>8. Appel suspicion commerçant</b>	<b>25</b>
<b>9. Demande d'autorisation</b>	<b>27</b>
9.1. Si l'opérateur opte pour le Forçage :	27
9.2. Si l'opérateur valide le Forçage après l'Appel en Autorisation :	28
9.3. Si l'opérateur opte pour l'Appel Phonie :	29
9.4. Si l'opérateur a saisi manuellement le numéro d'autorisation :	31
<b>10. Différé de recouvrement</b>	<b>32</b>
<b>11. Duplicata</b>	<b>34</b>
<b>12. Consultation</b>	<b>36</b>

<b>13. Télécollecte</b>	<b>39</b>
13.1. Lancement manuel	39
13.2. Lancement automatique	41
<b>14. Annexe</b>	<b>42</b>

# 1. Avant-propos

---

## But du guide d'utilisation

Ce guide décrit l'utilisation d'un terminal INGENICO chargé avec le programme d'application **CBEMV Bulletin 17, n°853 04 xx**.

## Installation

Pour faciliter l'installation et la mise en service du terminal, Ingenico conseille de suivre les instructions de sa « Notice d'installation ».

## Utilisation

Nous vous recommandons de vous reporter à la présente notice chaque fois que vous souhaitez vous (re)mettre en mémoire une des fonctions réalisables par le terminal.

## Messages en *italique* dans la présente notice

Certains messages figurent en *italique* pour indiquer que leur contenu peut varier. Voir le chapitre « messages provenant du centre » pour précisions complémentaires.

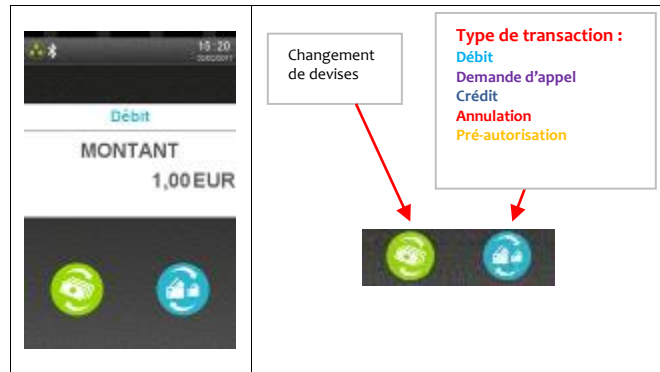


Les différentes sélections décrites ci-dessous (bénéficiaire, application carte, sélection, commerce et code langue) sont conditionnées par la personnalisation de la carte et l'initialisation du terminal.

---

## 2. Présentation de l'écran

- Signification des icônes sur le bandeau de bas d'écran :



- Description et fonctions du clavier et de l'écran :



L'affichage de l'écran peut être modifié en «  **Icônes** », « **Liste d'icônes** » ou « **Liste** » en allant dans « Panneau de contrôle > Paramètres du terminal > Interface humaine > Explorer ».



Icones



Liste d'icônes



Liste

## 3. Sélection de la marque


---



Le client peut choisir la marque qu'il souhaite utiliser pour son achat (CB, Visa, MasterCard®, Maestro...).

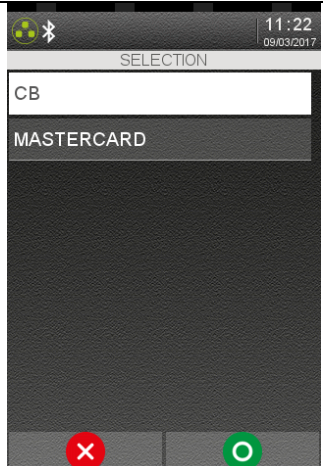
Ce choix est conditionné au type et à la programmation de sa carte bancaire.

### La sélection de la marque peut être proposée :

- Après l'insertion de la carte bancaire du client et selon la programmation de la carte.
- Avant la saisie du code confidentiel en appuyant sur la touche jaune .

### 3.1. Proposition du choix de la marque



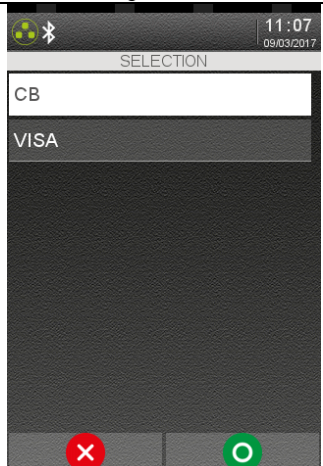

Le terminal propose de sélectionner la marque à utiliser pour la transaction lors de l'insertion de la carte du client.

<b>1</b>		<p><b>Le client</b> sélectionne la marque qu'il souhaite utiliser (par exemple « CB » ou « MASTERCARD ») ou annule la transaction en appuyant sur la touche rouge. Le nombre d'application carte dépend de la programmation de la carte bancaire du client. Par ailleurs, le commerçant peut annuler la transaction en appuyant sur la touche rouge du terminal.</p>
----------	--	--



## 3.2. Choix de la marque avant la saisie du code confidentiel

Le client peut sélectionner manuellement la marque qu'il souhaite utiliser avant la saisie du code confidentiel.

1	 <p>1,00 EUR SAISIR CODE</p> <p>Saisissez votre code a l'abri des regards indiscrets</p>	<p>A ce stade, le client peut :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Abandonner la transaction en appuyant sur la touche rouge.</li><li>• Saisir son code confidentiel.</li><li>• Changer d'application-carte en appuyant sur la touche jaune .</li></ul>
2	 <p>SELECTION</p> <p>CB</p> <p>VISA</p>	<p>Cet écran apparaît si appuie sur la touche jaune .</p> <p>Le client sélectionne la marque avec laquelle il souhaite effectuer la transaction, par exemple « CB » ou « VISA ».</p>

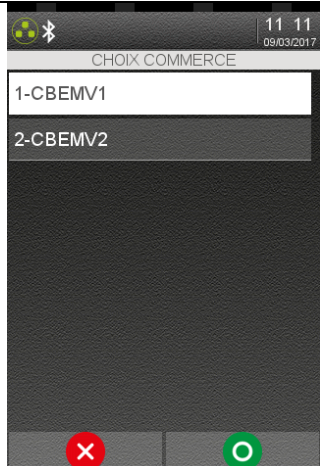
## 4. Sélection du commerce

---



Dans le cas d'un terminal installé avec plusieurs commerces, **le commerçant** doit choisir à l'aide du clavier sur quel commerce il désire effectuer la transaction.

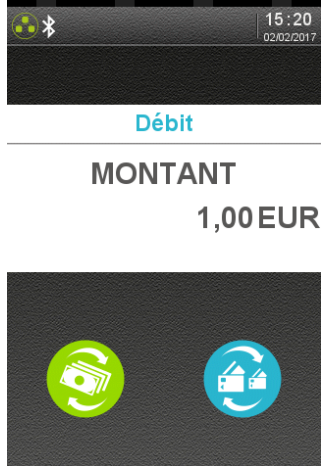
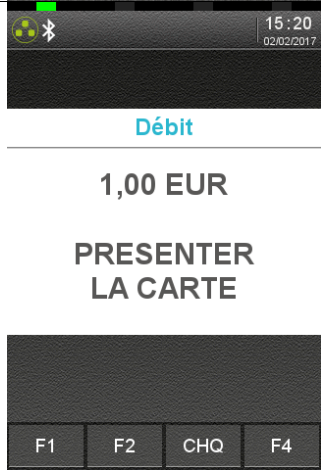
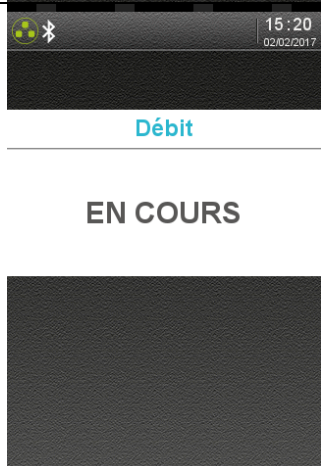
---

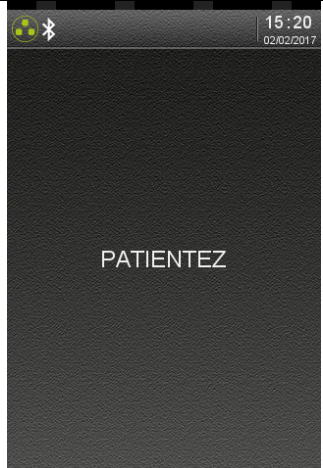



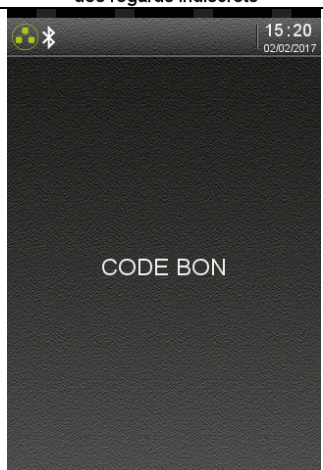
	<p>Ce message s'affiche seulement si plusieurs commerces (<i>CBEMV1</i>, <i>CBEMV2</i>...) ont été initialisés. (<i>CBEMV1</i>, <i>CBEMV2</i> sont des appellations données à titre d'exemple). Le commerçant choisit le commerce sur lequel effectuée la transaction.</p>
--	--



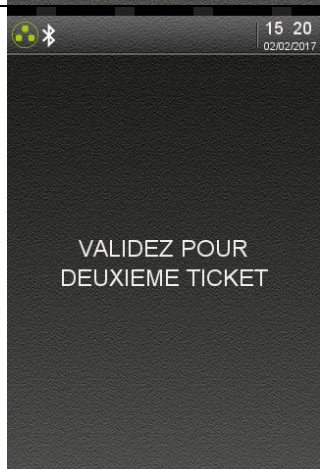
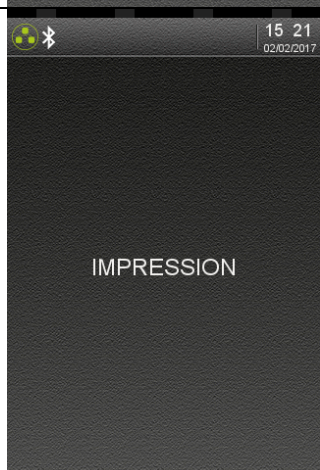
## 5. Transaction débit

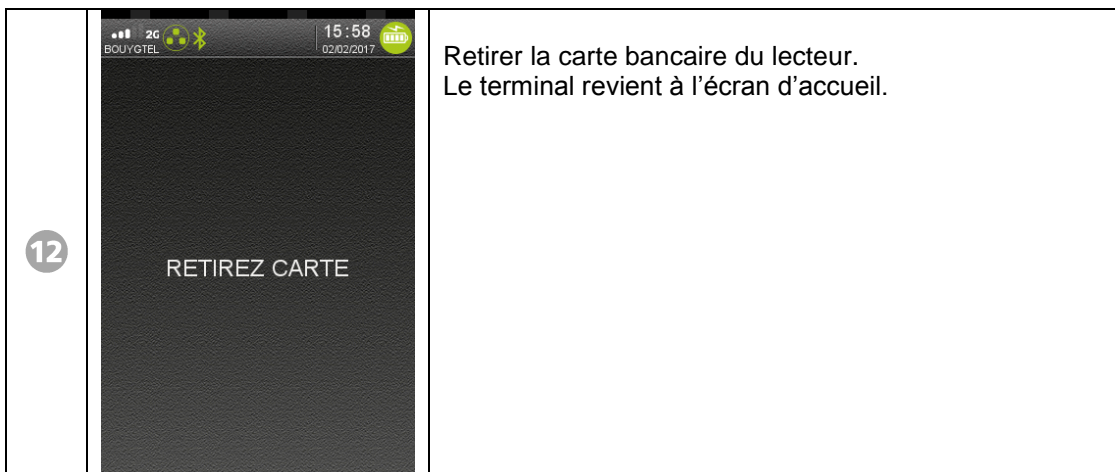


Les différentes sélections décrites ci-dessous (application carte, sélection, commerce et code langue) sont conditionnées par la personnalisation de la carte et l'initialisation de l'application.

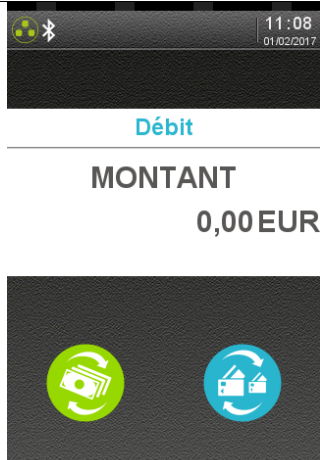


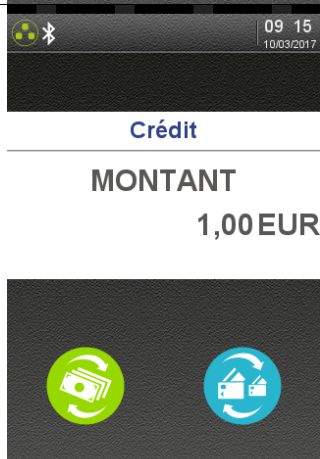
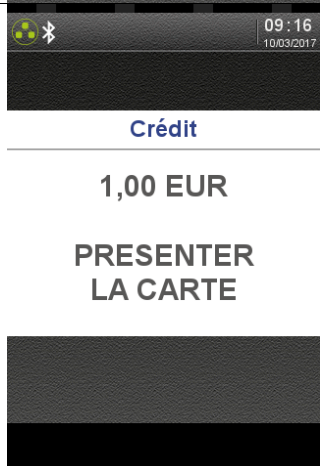
1		<p>A l'écran d'accueil du terminal, le commerçant choisit la monnaie à l'aide de l'icône « <b>DEVISE</b> », puis saisit le montant en centimes et valide avec la touche verte. Par exemple, saisir « 100 » pour « 1€00 ».</p>
2		<p>Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. <b><u>LAISSER LA CARTE DANS LE LECTEUR JUSQU'A LA FIN DE LA TRANSACTION.</u></b> Si la carte du client n'est pas une carte à puce, passer la carte dans le lecteur de carte à piste.</p>
3		<p>Ce message apparaît quelques secondes.</p>


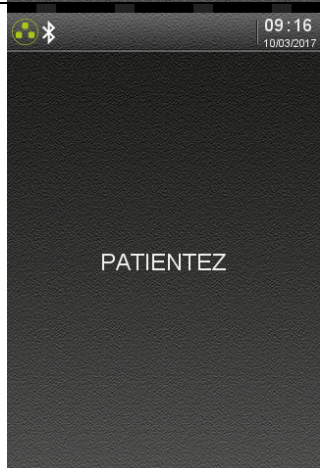
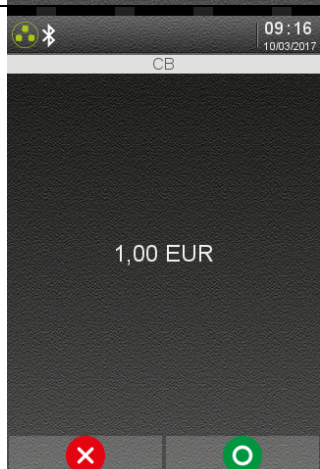

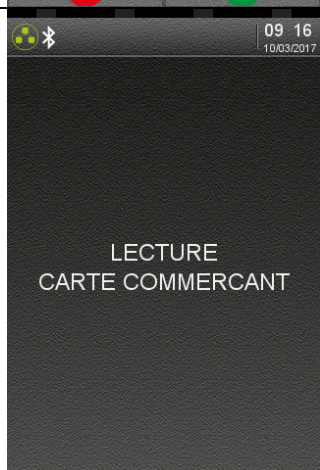
4		Ce message apparaît furtivement.
5		<p>A ce stade, le client peut :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abandonner la transaction en appuyant sur la touche rouge.</li> <li>• Saisir son code confidentiel.</li> <li>• Sélectionner une autre application-carte en appuyant sur la touche jaune .</li> </ul> <p><a href="#">Cf chapitre 3.2.</a></p>
6		<p>A chaque chiffre du code saisi, une étoile s'affiche.</p> <p>Après la saisie d'un premier chiffre du code confidentiel, le client n'a plus la possibilité de changer d'application carte même s'il efface tous les chiffres saisis. Appuyer sur la touche rouge permet d'abandonner la transaction.</p>
7		Le code confidentiel est bon. Le terminal continue le traitement de la transaction. Si le message « <i>CODE FAUX</i> » s'affiche, le client doit ressaisir son code. (Le nombre d'essais possibles est fonction de la carte).

8		<p>Ce message apparait seulement si l'autorisation est réalisée. Le terminal fait un appel au centre d'autorisation avant de continuer le traitement.</p>
9		<p>La transaction débit est effectuée et enregistrée dans le fichier de transactions. Le terminal imprime le ticket client.</p>
10		<p>Appuyer sur la touche verte.</p>
11		<p>Le terminal édite le ticket commerçant.</p>

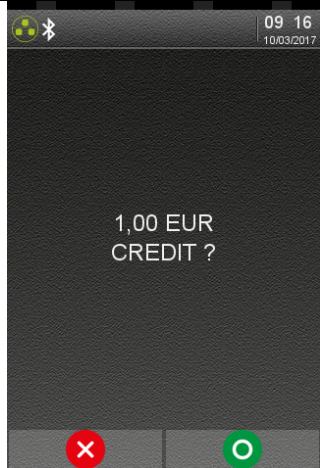


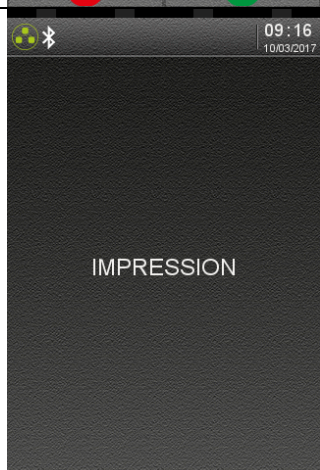


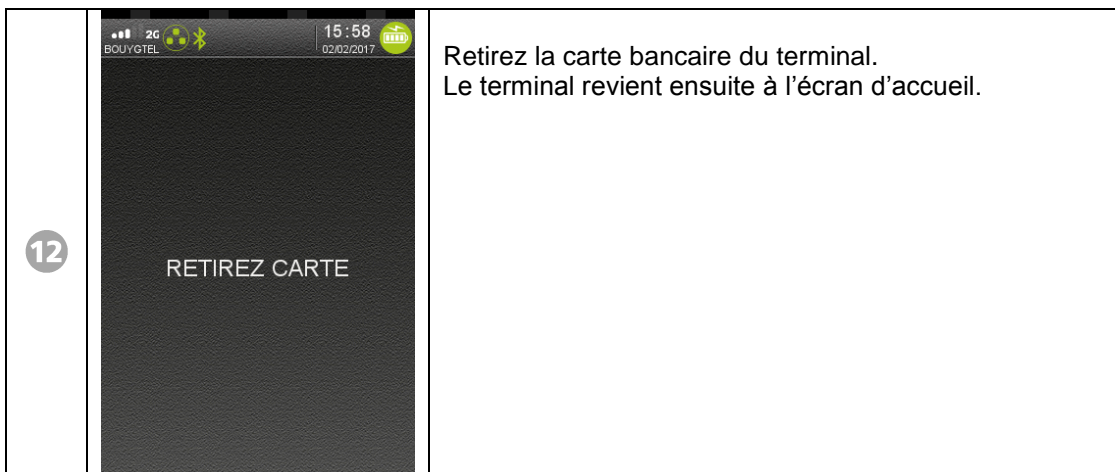
## 6. Transaction crédit

<p>1</p>		<p>A l'écran d'accueil du terminal le commerçant choisit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la monnaie à l'aide de l'icône </li> <li>• le type de transactions, à l'aide de l'icône , jusqu'à ce que « <b>Crédit</b> » apparaisse à l'écran.</li> </ul>
<p>2</p>		<p>Le commerçant saisi le montant du crédit en centimes puis valide avec la touche verte. Par exemple, saisir « 100 » pour « 1€00 ».</p>
<p>3</p>		<p>Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. <b><u>LAISSER LA CARTE DANS LE LECTEUR JUSQU'A LA FIN DE LA TRANSACTION.</u></b> Si la carte du client n'est pas une carte à puce, passer la carte dans le lecteur de carte à piste.</p>

4		Ce message apparaît quelques secondes.
5		Ce message apparaît furtivement.
6		<p>A ce stade, le client a 3 secondes pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abandonner la transaction en appuyant sur la touche rouge.</li> <li>• Changer d'application carte en appuyant sur la touche jaune .</li> </ul> <p><a href="#">Cf chapitre 3.2.</a></p> <p><b>A défaut d'une action du client dans ce délai ou en cas d'appui sur la touche « VALIDATION » du terminal, la transaction se poursuit avec l'application carte « CB ».</b></p>
7		Passer la carte <u>commerçant</u> dans le lecteur piste. Ou appuyer sur la touche Annulation pour abandonner la transaction.



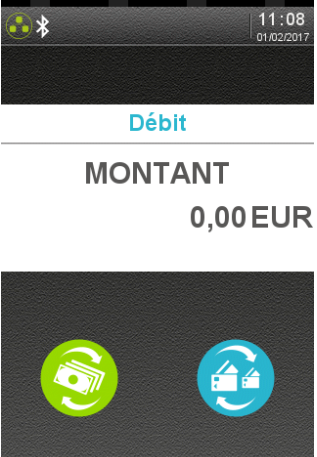




8		<p>Appuyer sur la touche verte pour effectuer la transaction Crédit. Appuyer sur la touche rouge pour abandonner la transaction en cours.</p>
9		<p>Ce message apparaît quelques secondes. La transaction « crédit » est effectuée et enregistrée. Le terminal imprime le ticket client.</p>
10		<p>Appuyer sur la touche verte.</p>
11		<p>Le terminal imprime le ticket commerçant.</p>


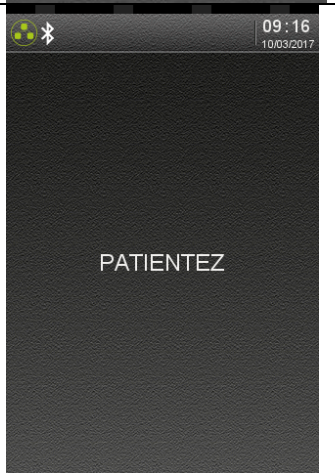
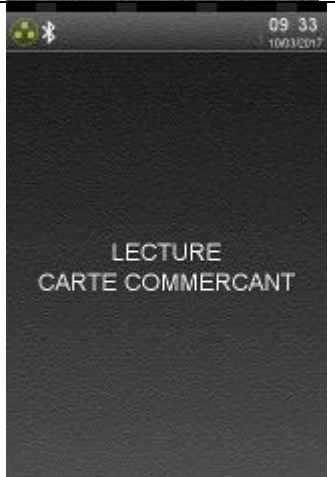





## 7. Annulation d'une transaction débit

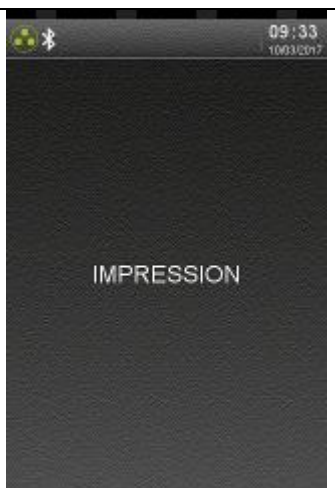
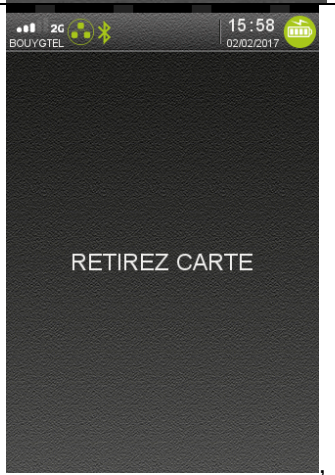


Il est possible d'annuler n'importe quelle transaction débit enregistrée dans la même session de télécollecte.

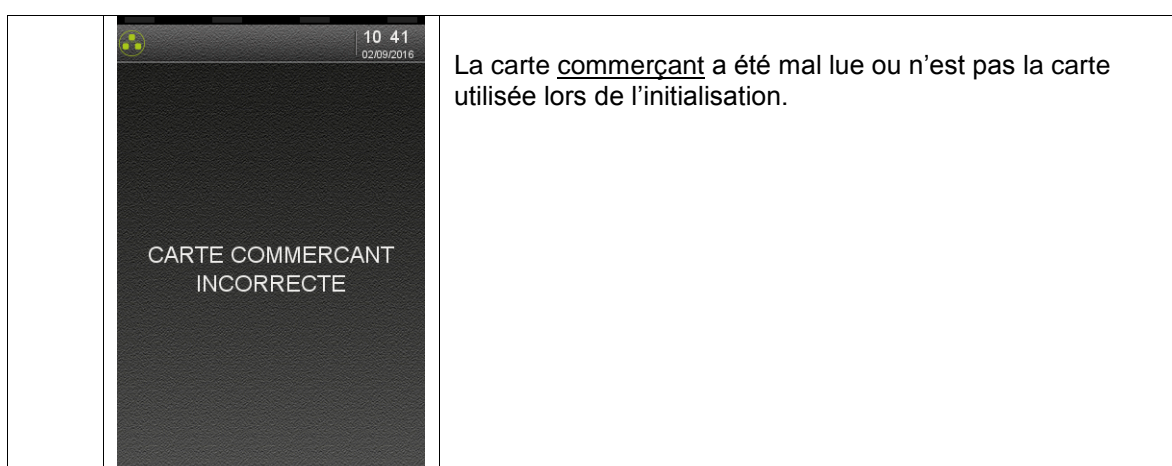
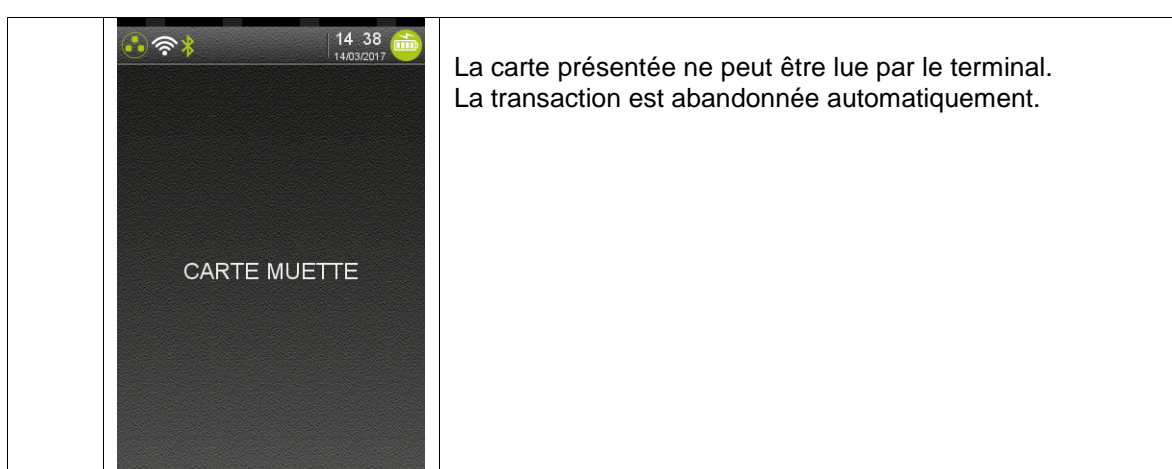
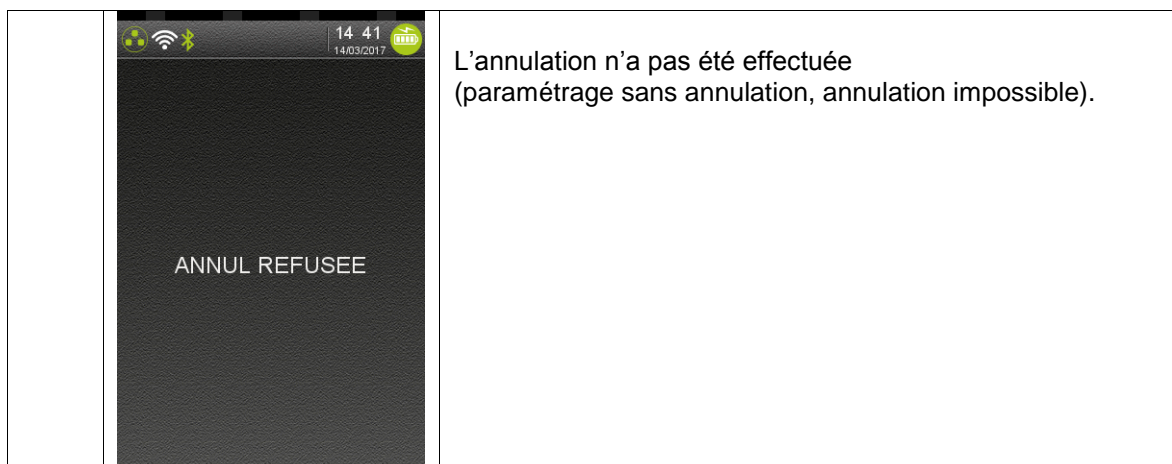
1		<p>A l'écran d'accueil du terminal le commerçant choisit :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• la monnaie à l'aide de l'icône </li><li>• le type de transactions, à l'aide de l'icône , jusqu'à ce que « <b>Annulation</b> » apparaisse à l'écran.</li></ul>
2		<p>Le commerçant saisit le montant de l'annulation en centimes puis valide avec la touche verte. Par exemple, saisir « 100 » pour « 1€00 ».</p>
3		<p>Passer la carte dans le lecteur adéquat (piste ou puce).</p>


<p>4</p>	 <p>The screenshot shows a mobile payment interface. At the top, there is a status bar with a Bluetooth icon, a signal strength indicator, and the time '09:33' and date '10/03/2017'. Below the status bar, the word 'Annulation' is displayed in red. A horizontal line separates this from the text 'EN COURS' in large, bold, black letters. The bottom portion of the screen is a solid black rectangle.</p>	<p>Ce message apparait quelques instants.</p>
<p>5</p>	 <p>The screenshot shows a mobile payment interface. At the top, there is a status bar with a Bluetooth icon, a signal strength indicator, and the time '09:16' and date '10/03/2017'. The main area of the screen is a solid black rectangle with the word 'PATIENTEZ' centered in white, bold, capital letters.</p>	<p>Ce message apparait quelques secondes.</p>
<p>6</p>	 <p>The screenshot shows a mobile payment interface. At the top, there is a status bar with a Bluetooth icon, a signal strength indicator, and the time '09:33' and date '10/03/2017'. The main area of the screen is a solid black rectangle with the text 'LECTURE' and 'CARTE COMMERCANT' centered in white, bold, capital letters.</p>	<p>Passer la carte <u>commerçant</u> dans le lecteur piste. Ou appuyer sur la touche rouge pour abandonner la transaction.</p>

<p>7</p>		<p>Le terminal a trouvé une transaction débit non annulée qui correspond au montant saisi et au n° de carte lue.      Dans le message, xxxxxxxxxxxx représente le numéro de la carte du client.      Appuyer sur la touche verte pour confirmer l'annulation de la transaction affichée. Appuyer sur la touche rouge pour annuler une autre transaction, ou pour demander l'abandon de la transaction.</p>
<p>8</p>		<p>L'annulation est effectuée et enregistrée.      Le terminal imprime le ticket client.</p>
<p>9</p>		<p>Appuyer sur la touche verte.</p>

<p>10</p>	 <p>The image shows a smartphone screen with a black background and the word 'IMPRESSION' in white capital letters in the center. The status bar at the top shows the time 09:33 and the date 10/03/2017. There are also icons for signal strength, Wi-Fi, and Bluetooth.</p>	<p>Le terminal imprime le ticket commerçant.</p>
<p>11</p>	 <p>The image shows a smartphone screen with a black background and the text 'RETIREZ CARTE' in white capital letters in the center. The status bar at the top shows the time 15:58 and the date 02/02/2017. There are also icons for signal strength, 2G network, Bouygotele, Wi-Fi, and Bluetooth.</p>	<p>Retirez la carte bancaire du terminal. Le terminal revient ensuite à l'écran d'accueil.</p>

- Autres messages possibles :



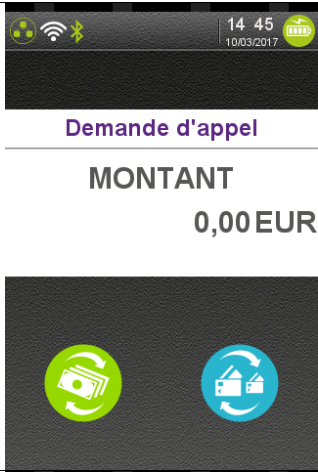


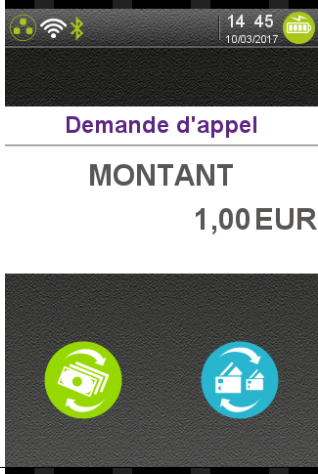

	 A screenshot of a smartphone screen with a black background. At the top, the status bar shows the time '10:41' and the date '02/09/2016'. In the center, the text 'CARTE COMMERCANT' and 'NOUVEL ESSAI' is displayed in white capital letters.	<p>Une nouvelle tentative de lecture de la carte <u>commerçant</u> est proposée. L'opérateur peut abandonner la transaction par l'appui sur la touche rouge</p>
--	--	---


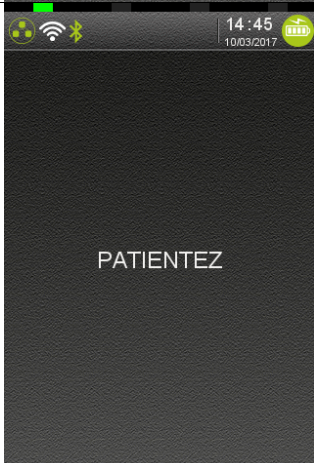


## 8. Appel suspicion commerçant



L'opérateur peut **imposer** que la transaction débit qu'il va lancer soit soumise à une **demande d'autorisation** (demande d'appel).


1		<p>A l'écran d'accueil du terminal le commerçant choisit :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• la monnaie à l'aide de l'icône </li><li>• le type de transactions, à l'aide de l'icône , jusqu'à ce que « <b>Demande d'appel</b> » apparaisse à l'écran.</li></ul>
2		<p>Le commerçant saisi le montant de la demande d'appel en centimes puis valide avec la touche verte. Par exemple, saisir « 100 » pour « 1€00 ».</p>
3		<p>Insérer la carte bancaire du client.</p>

4	 <p>The image shows a smartphone screen with a black status bar at the top displaying the time 14:45 and the date 10/03/2017. Below the status bar, the text 'Demande d'appel' is written in purple. A horizontal line separates this from the text 'EN COURS' in black. The rest of the screen is black.</p>	Ce message apparait quelques instants.
5	 <p>The image shows a smartphone screen with a black status bar at the top displaying the time 14:45 and the date 10/03/2017. The rest of the screen is black with the text 'PATIENTEZ' in white centered on it.</p>	Ce message apparait quelques instants. Suivre ensuite la procédure d'une <a href="#">transaction débit, chapitre 5.</a>

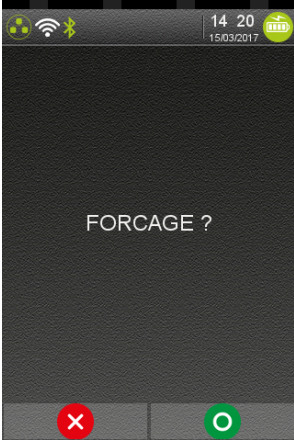
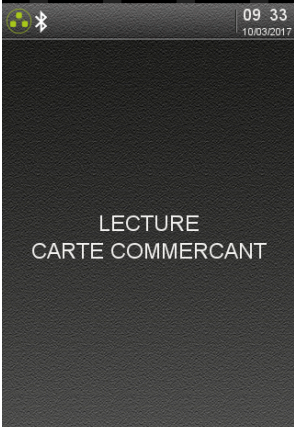
## 9. Demande d'autorisation




La possibilité d'accepter ou de refuser une demande d'autorisation intervient au cours d'une transaction débit, sous la responsabilité du commerçant.

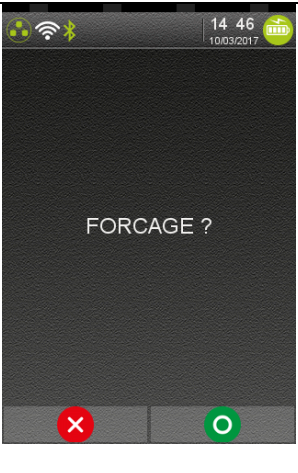
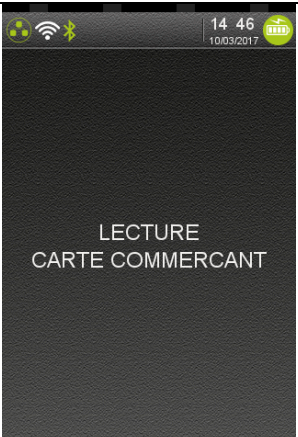
		<p>L'opérateur peut choisir entre :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le choix « <b>APPEL AUTO</b> » : l'opérateur confirme l'appel au centre d'autorisation. Le terminal continue ensuite la transaction.</li><li>• Le choix « <b>FORCAGE ?</b> » : l'opérateur accepte sous sa responsabilité la carte du client sans effectuer d'appel au centre d'autorisation.</li><li>• Appuyer sur la touche rouge pour abandonner la transaction.</li></ul>
--	---	---

### 9.1. Si l'opérateur opte pour le Forçage :




<p>1</p>		<p>L'opérateur peut sous sa responsabilité choisir entre :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Prendre sous sa responsabilité d'accepter la carte du client en appuyant sur la touche verte.</li><li>• Abandonner la transaction (refuser la carte du client) en appuyant sur la touche rouge.</li></ul>
<p>2</p>		<p>Ce message apparaît dans le cas où l'<b>opérateur a validé le forçage</b>. Le commerçant est alors invité à passer sa carte commerçant dans le lecteur piste. Le terminal continue la transaction jusqu'à la fin.</p>

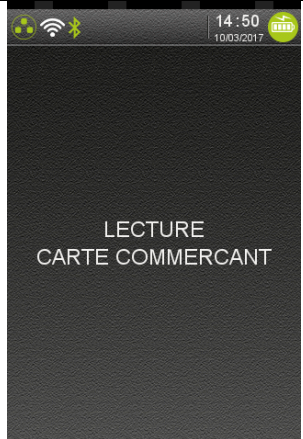
## 9.2. Si l'opérateur valide le Forçage après l'Appel en Autorisation :

 Le « forçage après l'appel en autorisation » intervient éventuellement si l'appel en autorisation a été refusé, ou a échoué. Le commerçant prend alors sous sa responsabilité d'accepter la carte bancaire du client en validant le forçage avec passage de la carte commerçant.


1		<p>Ce message apparaît dans le cas d'un <b>forçage après l'appel en autorisation</b>.</p> <p>L'opérateur peut sous sa responsabilité choisir entre :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Abandonner la transaction (refuser la carte du client) en appuyant sur la touche rouge.</li><li>• Prendre sous sa responsabilité d'accepter la carte du client en appuyant sur la touche verte et valider le forçage.</li></ul>
2		<p>Ce message apparaît dans le cas où <b>l'opérateur a validé le forçage</b>.</p> <p>Le commerçant est alors invité à passer sa carte commerçant dans le lecteur piste.</p>


### 9.3. Si l'opérateur opte pour l'Appel Phonie :

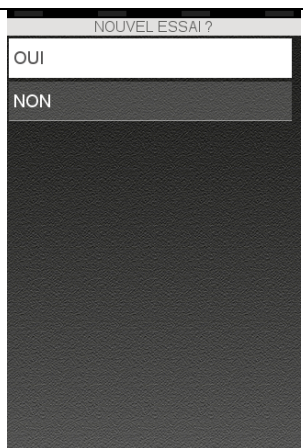
1		<p>Le centre demande un complément d'information à fournir par téléphone. L'opérateur peut :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer sur la touche rouge « Annulation ». La transaction est abandonnée automatiquement.</li><li>• Appuyer sur la touche verte « Validation », ce qui permettra de faire l'appel phonie, c'est-à-dire d'appeler manuellement le Centre d'Autorisation par téléphone. La transaction se poursuit par l'écran ci-dessous « NUM AUTO ? ».</li></ul>
2		<p>L'opérateur peut choisir entre :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Effectuer l'appel phonie, c'est-à-dire appeler le Centre d'Autorisation par téléphone. (Ecran 3 ci-dessous).</li><li>• Appuyer sur la touche rouge « Annulation ». La transaction est abandonnée.</li><li>• Appuyer sur la touche verte « Validation » sans saisir de numéro. Le terminal revient à « FORCAGE ? ».</li></ul>
3		<p>Effectuer l'appel phonie :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Saisir le numéro d'autorisation communiqué par le centre lors de l'appel phonie. (Voir ci-dessous le mode opératoire de saisie) et valider. Le terminal continue ensuite la transaction.</li></ul>

4		<p>L'opérateur doit choisir entre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abandonner la transaction en appuyant sur la touche rouge.</li> <li>• Confirmer la transaction en passant la carte commerçant <b>SANS RETIRER LA CARTE EMV.</b></li> </ul> <p>Cette opération est obligatoire pour poursuivre la transaction.</p>
---	---	--

- Réponses possibles du centre d'autorisation :

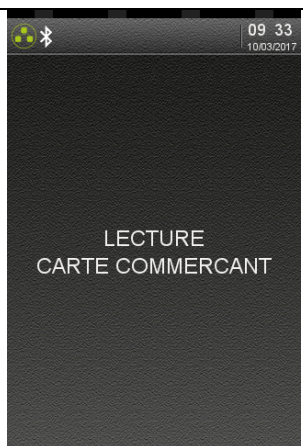
		<p>Le centre d'autorisation accepte la transaction avec la carte du client.</p>
--	--	---

		<p>La carte bancaire du client n'est pas acceptée. La transaction est abandonnée.</p>
--	---	---

		<p>Le centre d'autorisation n'a pas été atteint. L'opérateur peut choisir entre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• OUI = recommencer l'appel.</li> <li>• NON = l'annulation peut proposer « <i>FORCAGE ?</i> » ou abandonner la transaction.</li> <li>• Touche rouge = Abandon de l'appel.</li> </ul>
--	---	---

#### 9.4. Si l'opérateur a saisi manuellement le numéro d'autorisation :

Le terminal affiche le message suivant :

		<p>L'opérateur doit choisir entre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abandonner la transaction en appuyant sur la touche rouge.</li> <li>• Confirmer la transaction en passant la carte commerçant <u>SANS RETIRER LA CARTE EMV.</u></li> </ul> <p>Cette opération est obligatoire pour poursuivre la transaction.</p>
--	--	--


## 10. Différé de recouvrement



La fonction « **Différé de recouvrement** » ou « **Débit différé** » offre à l'opérateur le choix de pouvoir traiter une transaction avec « débit différé ». Cette fonction est disponible sur le terminal si le centre acquéreur a ouvert le service « différé de recouvrement ».

1		A l'écran d'accueil du terminal, le commerçant choisit la monnaie à l'aide de l'icône « DEVISE », puis saisit le montant en centimes et valide avec la touche verte. Par exemple, saisir « 100 » pour « 1€00 ».
2		Si la carte du client est une carte à puce, introduire celle-ci dans le lecteur de carte à puce. Laisser la carte dans le lecteur jusqu'à la fin de la transaction. Si la carte du client n'est pas une carte à puce, passer la carte dans le lecteur de carte à piste.
3		Ce message apparaît quelques secondes.



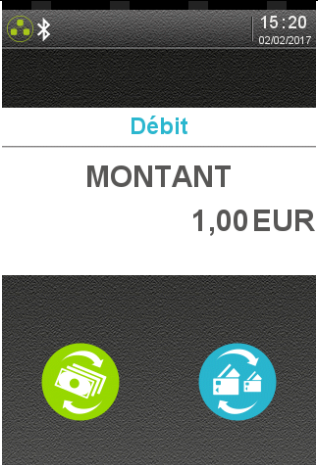



4	 A screenshot of a terminal screen. At the top, there are status icons for signal, Wi-Fi, and battery, along with the time '14 07' and a small green 'USB' indicator. The main text on the screen is 'DEBIT DIFFERE ?'. At the bottom, there are two buttons: a red one with a white 'X' and a green one with a white 'O'.	<p>Si le service est ouvert par le centre bancaire, le terminal affiche le message « DEBIT DIFFERE ? ».</p> <p>Pour valider le débit différé, le commerçant valide avec la touche verte.</p> <p>Le terminal poursuit le déroulement normal de la « transaction débit ».</p>
---	---	---



## 11. Duplicata

On peut effectuer un duplicata des tickets suivants, pour chaque commerce :




- Ticket de la dernière transaction aboutie, quel que soit son type : transaction puce ou piste, crédit, débit, annulation.
- Dernier ticket de remise du centre de télécollecte ou de téléparamétrage.

1		A l'écran d'accueil du terminal, le commerçant appuie sur la touche « Home »  .
2		Appuyer sur l'icône « <b>CB EMV</b> ».
3		Appuyer sur la touche correspondant à « <b>DUPLICATA</b> ».

<p>4</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour obtenir un duplicata du dernier ticket de Remise ou de téléparamétrage, appuyer sur la touche correspondant à « <b>Centre</b> ».</li> <li>• Pour obtenir un duplicata de la dernière transaction aboutie, appuyer sur la touche correspondant à « <b>Carte</b> » puis choisir dans le message ci-dessous :</li> </ul>
<p>5</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si choix « <b>Commerçant</b> » : impression du duplicata du ticket commerçant.</li> <li>• Si choix « <b>Client</b> » : impression du duplicata du ticket client.</li> </ul>

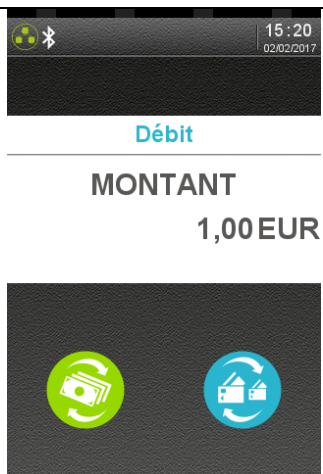


- Autres messages possibles :

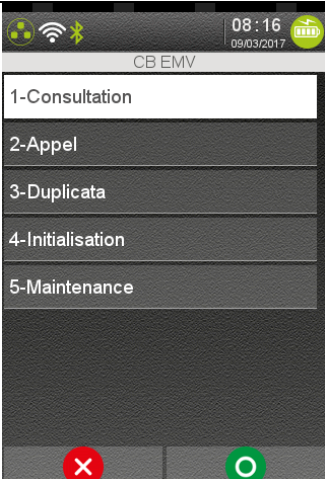
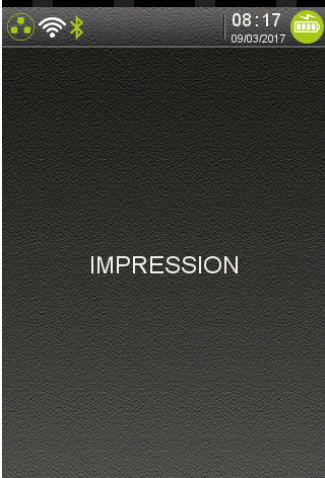

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fichier transactions vide: aucune information ticket n'est disponible.</li> </ul> <p><i>Ou</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun service effectué (télécollecte ou téléparamétrage).</li> </ul> <p>(ex : immédiatement après le chargement de l'application).</p>
--	---	---

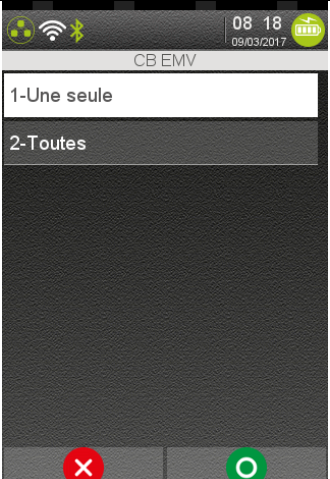
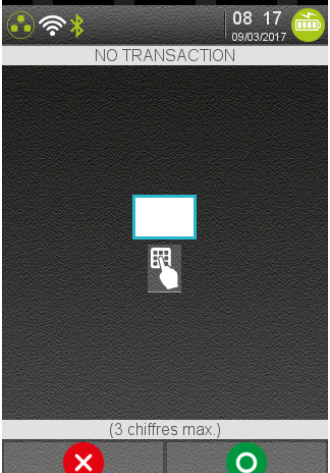
## 12. Consultation



Il est possible d'interrompre l'impression du journal en appuyant sur la touche Annulation.


	Ecran du terminal	
1		A l'écran d'accueil du terminal, le commerçant appuie sur la touche « Home »  .
2		Appuyer sur l'icône « <b>CB EMV</b> ».

<p>3</p>		<p>Appuyer sur la touche correspondant à « <b>Consultation</b> ».</p>
<p>4</p>		<p>Impression des totaux (nombre/ montant/ transactions).</p>
<p>5</p>		<p>Choix du type de journal à imprimer :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• « <b>1-Abouties</b> » : impression du journal des transactions abouties.</li> <li>• « <b>2-Non abouties</b> »: impression du journal des transactions non abouties.</li> <li>• « <b>3-Toutes</b> »: impression du journal complet des transactions abouties et non abouties.</li> </ul>

<p>6</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le choix « <b>2-Toutes</b> » imprime le journal de toutes les transactions abouties (intitulé JOURNAL ABOUTI) et non abouties (intitulé JOURNAL INCIDENTS), selon le type choisi précédemment.</li> <li>• Le choix « <b>1-Une seule</b> » donne le message suivant :</li> </ul>
<p>7</p>		<p>Saisir le numéro (1 à 3 chiffres) de la transaction à imprimer (saisir numéro faisant partie du type choisi précédemment : abouties ou non abouties) et valider.</p>

Le message ci-dessus reste affiché après l'impression.  
L'opérateur peut demander l'impression d'une autre transaction du même type.  
Appuyer sur la touche « ANNULATION » pour revenir à l'écran d'accueil.

- Autres messages possibles :

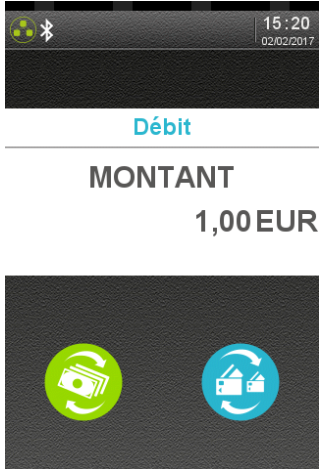

		<p>Ce message s'affiche dans les cas suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le numéro de transaction demandé n'existe pas du tout.</li> <li>• Le numéro de transaction n'existe pas dans le type choisi.</li> </ul>
--	---	--

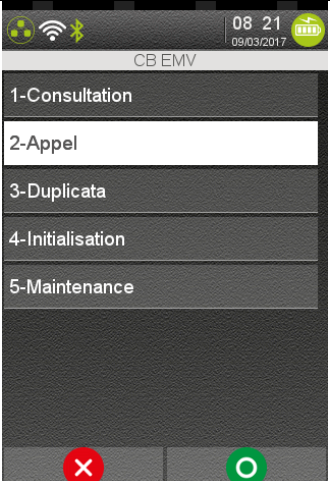
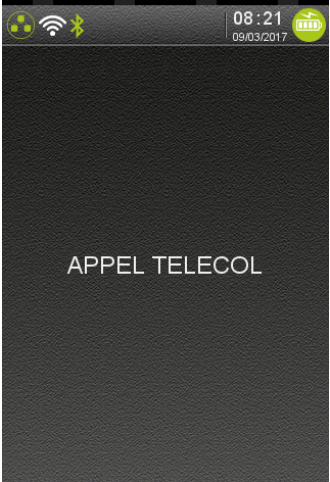
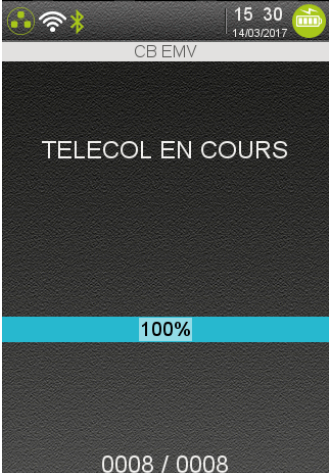
## 13. Télécollecte



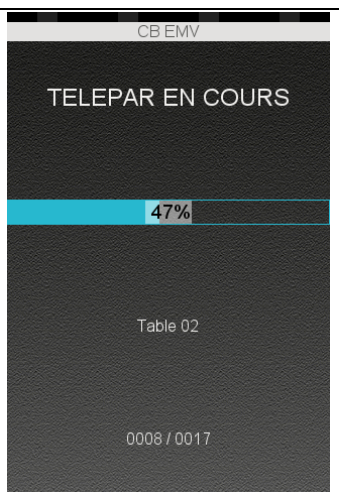
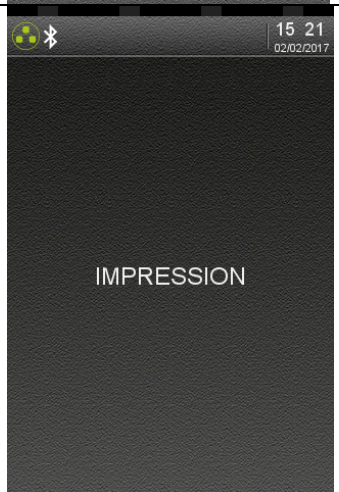
La télécollecte peut être manuelle ou automatique.

### 13.1. Lancement manuel

	Ecran du terminal	
1	 The screenshot shows the terminal's home screen. At the top, there is a status bar with a battery icon, signal strength, and the time '15:20' and date '02/02/2017'. Below this, the word 'Débit' is displayed in blue. Underneath, 'MONTANT' is written in bold, followed by '1,00 EUR'. At the bottom, there are two circular icons: a green one with a credit card and a blue one with a credit card and a house icon.	A l'écran d'accueil du terminal, le commerçant appuie sur la touche « Home »  .
2	 The screenshot shows a menu of payment options. The top row has 'Panneau de contrôle' (Control Panel) and 'CB EMV'. The second row has 'CB CLESS' and 'VAD'. The third row has 'CHEQUE' and 'NITSSL'. The 'CB EMV' option is highlighted with a white background.	Choisir « <b>CB EMV</b> ».

<p>3</p>		<p>Choisir « Appel ».</p>
<p>4</p>		<p>L'opérateur peut annuler par la touche rouge (mis hors ligne) avec retour à l'écran d'accueil.</p>
<p>5</p>		<p>Télécollecte en cours.</p>



<p>6</p>		<p>La télécollecte est terminée et peut être suivi d'un téléparamétrage.</p>
<p>7</p>		<p>Le terminal imprime un ticket « Compte rendu » de la télécollecte puis revient à l'écran d'accueil.</p>


### 13.2. Lancement automatique

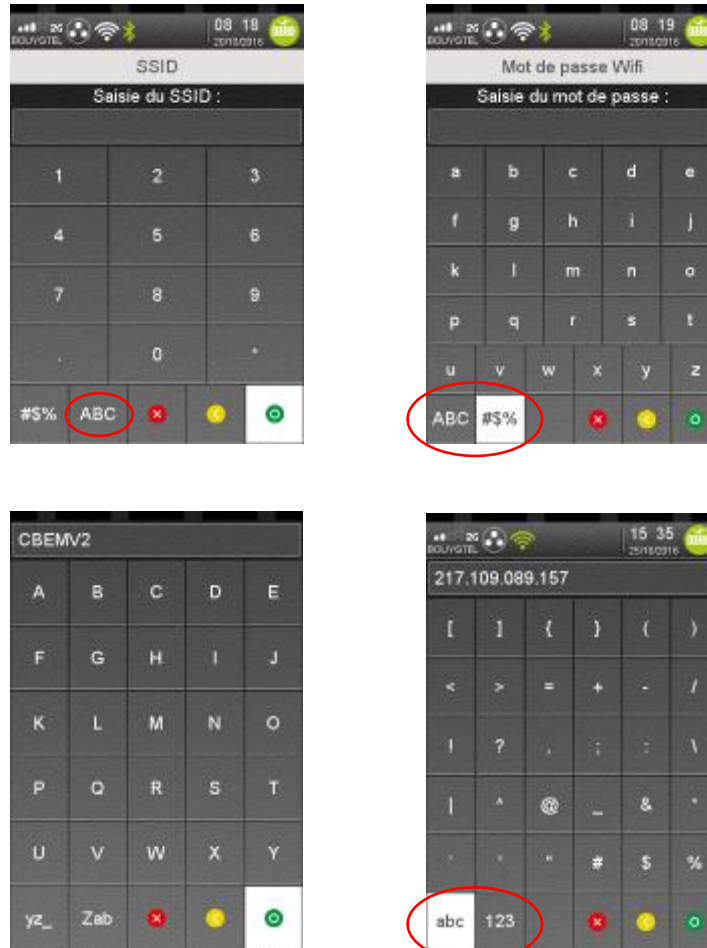
A l'heure d'appel téléparamétrée, le terminal lance automatiquement la télécollecte. Les messages affichés pendant cette phase sont identiques à ceux du lancement manuel.

## 14. Annexe

---

- **Mode opératoire de saisie du numéro d'autorisation donné par le centre :**

Pour passer en mode de saisie alphanumérique, appuyer à l'écran sur le symbole . Le terminal affiche alors le clavier virtuel comme figuré ci-dessous :



En appuyant plusieurs fois sur les zones en bas à gauche de l'écran, l'utilisateur peut afficher le choix entre majuscules, minuscules, nombre et symboles.

### Messages provenant du centre

- Ces messages sont donnés à titre indicatif.

Message affiché sur le PIN-PAD et/ou la cible	Messages affichés sur l'écran du terminal	
CARTE BLOQUEE CARTE INVALIDE CARTE ARRACHEE CARTE MUETTE CARTE PERIMEE CARTE DEBUT INVAL CARTE REFUSEE CODE DERNIER ESSAI CODE BON CODE FAUX PATIENTEZ PAIEMENT ACCEPTE PAEIMENT REUSE MONNAIE REFUSEE INCIDENT CARTE ANNUL REFUSEE CREDIT REFUSE SIGNATURE RETIREZ CARTE NON GERE LECTURE PISTE	TYPE PAIEM REFUS TYPE TRANS REFUS MONNAIE REFUSEE CARTE BLOQUEE CARTE ARRACHEE CARTE DE TEST CARTE INTERDITE CAPTURER CARTE CARTE INVALIDE CARTE MUETTE CARTE PERIMEE CARTE REFUSEE VALIDEZ ANNULATION ? ANNUL REFUSEE CREDIT ? CREDIT REFUSEE APPEL AUTO ? APPEL PHONIE NUM AUTO ? FORCAGE ABANDON APPEL TELECOM APPEL TELECH	APPEL TELEPAR APPEL MAINTENEUR TELECOL EN COURS TELEPAR EN COURS TELECH EN COURS AUTOR EN COURS ECHEC TELECOL ECHEC TELECH ECHEC TELEPAR ECHEC AUTOR FICHER PLEIN FICHER VIDE LECTURE PISTE LECTURE PUCE INCIDENT CARTE INCID TECHNIQUE INCID IMPRESSION PAIEMENT ACCEPTE PAIEMENT REFUSE ENREGIS INCIDENT SIGNATURE IMPRESSION NON GERE LECTURE PISTE

Votre installateur

